

Comité d'interprétation des normes biologiques
Questions et réponses relatives à la Norme nationale du
Canada sur les Systèmes de production biologique

Rapport sur l'examen public tenu de juin à septembre 2014

Questions et réponses révisées – archivées	1
Questions et réponses archivées	2
7. Production d'animaux d'élevage	2
7.2 Produits de l'érable	2
8. Préparation et manutention des produits biologiques	3
8.4 Lutte contre les organismes nuisibles	3
Listes des substances permises	3

Questions et réponses révisées – archivées

Quelles sont les restrictions relatives à la progéniture lorsqu'un animal non biologique est procréé par transfert d'embryon et est en voie de conversion biologique? (214)

Réponse précédente

La progéniture sera biologique si les exigences édictées aux al. 6.2.2 et 6.2.3 sont respectées

Réponse révisée

Oui, si l'origine de l'animal est conforme aux restrictions émises aux al. 6.2.2.d and 6.2.3.

Les poules pondeuses peuvent-elles être partiellement confinées chaque jour au cours de la période de ponte? (226)

Réponse précédente

Non. La restriction de l'accès aux aires extérieures des poules pondeuses ne peut s'appliquer qu'au début de la ponte tel qu'édicté à l'al. 6.8.11.1 e ou pour les raisons décrites à l'al. 6.8.2. Aucune autre restriction aux aires extérieures n'est admise.

Réponse révisée

La restriction de l'accès aux aires extérieures des poules pondeuses, pendant la journée, ne peut s'appliquer qu'en période de ponte, tel qu'édicté à l'al. 6.8.11.1 e, ou pour les raisons décrites à l'al. 6.8.2. Aucune autre restriction aux aires extérieures n'est admise.

Questions et réponses archivées

7. Production d'animaux d'élevage

Est-ce que la castration immunologique des porcs de finition peut être utilisée pour remplacer la castration des porcelets? (218)

Non. Il faudrait que la substance utilisée soit incluse dans la liste 5.3 des Listes des substances permises pour que ce type de castration soit acceptable.

Lorsqu'un troupeau de vaches de boucherie est converti vers la production biologique, est-ce que l'al. 6.3.3 autorise l'utilisation d'aliments également en conversion produits sur la ferme pour nourrir les animaux en conversion dont la progéniture pourra être vendue comme biologique? (179)

L'enjeu de cette Q&R fait l'objet d'une révision par le Comité technique de l'ONGC. La présente interprétation du CIN demeure en vigueur jusqu'à ce que la révision proposée ait été validée par vote et que la version révisée de la NBC ait été affichée par l'ONGC (prévue en août 2015).

Oui. Il faut que la conversion de la terre où sont cultivés les aliments pour animaux soit complétée en même temps ou avant la naissance de la progéniture biologique.

Est-ce que l'exigence d'une conversion de 36 mois pour la terre utilisée en production végétale s'applique aux parcours extérieurs requis pour que la volaille ait accès à l'extérieur? (225)

L'enjeu de cette Q&R fait l'objet d'une révision par le Comité technique de l'ONGC. La présente interprétation du CIN demeure en vigueur jusqu'à ce que la révision proposée ait été validée par vote et que la version révisée de la NBC ait été affichée par l'ONGC (prévue en août 2015).

Oui. Les oiseaux se nourrissent lorsqu'ils sont à l'extérieur, ingérant même de petites quantités de sol. Comme il est exigé d'utiliser des aliments biologiques pour animaux, la période de conversion de 36 mois est obligatoire pour les parcours extérieurs (6.4.1). Cependant, le pâturage peut être utilisé pendant l'année finale de la période de conversion (6.3.3).

Est-ce que l'oxytocine peut être utilisée pour traiter les complications qui surviennent en période post-partum? Si c'est permis, quelles seraient les règles relatives au retrait? (78.6)

L'enjeu de cette Q&R fait l'objet d'une révision par le Comité technique de l'ONGC. La présente interprétation du CIN demeure en vigueur jusqu'à ce que la révision proposée ait été validée par vote et que la version révisée de la NBC ait été affichée par l'ONGC (prévue en août 2015).

Oui. Mais l'al. 6.7.7 spécifie que seule son utilisation à des fins thérapeutiques est acceptable, et non à titre préventif. Dans le cas de l'oxytocine, la viande de l'animal traité peut conserver son statut biologique. La période de retrait est telle que définie sur l'étiquette ou 14 jours, soit la période la plus longue (Table 5.3 : Oxytocine et art. 6.7.6.d 32.310)

7.2 Produits de l'érable

Est-ce que le filtrat peut être utilisé pour nettoyer les évaporateurs en cours de saison? (215)

Oui. Le filtrat (l'eau qui passe à travers la membrane lors de la technique d'osmose visant à retirer l'eau de la sève) peut être utilisé pour nettoyer l'évaporateur.

7.4 Production de germinations

L'interprétation du CIN relative à la production de pousses biologiques a été retirée de la section Questions et réponses finales. L'interprétation du CIN est en révision.

8. Préparation et manutention des produits biologiques

Peut-on utiliser un four à micro-ondes pour préparer des aliments conformes à la norme? (220)

Oui. Bien que la norme interdise les rayonnements ionisants, l'utilisation d'un rayonnement non ionisant tel que celui généré par un four à micro-ondes n'est pas interdite. Cependant, la cuisson avec four à micro-ondes est interdite pour les produits de l'érable (7.2.14).

Est-ce que l'interdiction d'utiliser les formes biologiques et non biologiques d'un ingrédient (8.2.5) s'applique aux différentes variétés de raisins utilisées pour fabriquer du vin, ou aux diverses farines (p.ex. orge et blé) utilisées pour faire un même pain? (173)

D'après 8.2.5, les ingrédients qui sont identifiés comme ayant des qualités distinctes peuvent être considérés comme étant des ingrédients distincts, même s'ils sont regroupés dans la même catégorie générale d'ingrédients, tels que "raisins" ou "farine". Dans les exemples cités, il serait possible d'utiliser un ingrédient de qualité biologique et un autre qui n'est pas biologique sans enfreindre l'al. 8.2.5 si les directives sont respectées. Pour les produits composés de 95 % ou plus d'ingrédients biologiques, le contenu non biologique doit être inférieur à 5% et la non-disponibilité doit être confirmée chaque année pour tout ingrédient agricole non biologique. Pour les produits contenant de 70 % à 95 % d'ingrédients biologiques, le concept de la disponibilité sur les marchés ne s'applique pas.

8.4 Lutte contre les organismes nuisibles

Est-ce que l'al. 8.4.3 ne s'applique qu'aux substances utilisées à l'intérieur des installations pour lutter contre les organismes nuisibles ou s'applique aussi aux substances utilisées à l'extérieur? (212)

La section 8.4 s'applique aux substances de lutte contre les organismes nuisibles utilisées tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des installations. Veuillez noter les restrictions additionnelles qui s'appliquent à l'utilisation de ces substances à l'intérieur des installations (8.4.3).

Listes des substances permises

Les organismes biologiques doivent-ils être vivants pour être conformes aux "Organismes biologiques" de la table 4.3? (224)

L'enjeu de cette Q&R fait l'objet d'une révision par le Comité technique de l'ONGC. La présente interprétation du CIN demeure en vigueur jusqu'à ce que la révision proposée ait été validée par vote et que la version révisée de la NBC ait été affichée par l'ONGC (prévue en août 2015).

Non. Les organismes biologiques vivants, morts ou non viables sont conformes.

L'acide peracétique (acide peroxyacétique) est inclus dans la table 7.3 des LSP. Est-ce que toutes les formes de cette substance sont acceptables, indépendamment du mode de production? (221)

Oui. Il n'y a aucune restriction relative au mode de production dans l'annotation annexée à l'acide peracétique.

Est-ce que le kaolinton calciné est une substance permise par la Norme biologique canadienne? (223)

L'enjeu de cette Q&R fait l'objet d'une révision par le Comité technique de l'ONGC. La présente interprétation du CIN demeure en vigueur jusqu'à ce que la révision proposée ait été validée par vote et que la version révisée de la NBC ait été affichée par l'ONGC (prévue en août 2015).

Oui. Il n'y a aucune restriction relative à la forme de kaolinton utilisé.